

**Dodatok č. 5
k Nájomnej zmluve a Dohode o dodávke a distribúcii elektrickej energie**

č. NZ/BTS/OOdd/31/28/2007

uzatvorenej podľa ustanovenia § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Obchodné meno:	Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)
Právna forma:	akciová spoločnosť
Sídlo:	Letisko M. R. Štefánika, 823 11 Bratislava 21
Korešpondenčná adresa:	Letisko M. R. Štefánika, P. O. BOX 160, 823 11 Bratislava 216
IČO:	35 884 916
Osoba oprávnená konať:	Ing. Maroš Jančula – predseda predstavenstva a výkonný riaditeľ Ing. Juraj Mitka – člen predstavenstva
Bankové spojenie:	VÚB Bratislava - mesto
Číslo účtu:	1824573754/0200
IČ DPH:	SK2021812683
Zapísaná:	v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka č. 3327/B

(ďalej len „**prenajíateľ**“)

a

Obchodné meno:	Finančné riaditeľstvo SR
Sídlo:	Vazovova 2, 815 11 Bratislava
IČO:	42499500
Zastúpený:	Ing. František Imrecze – prezident finančnej správy
Bankové spojenie:	štátna pokladnica
Číslo účtu :	7000437837/8180
DIČ:	2023395253
IČ DPH:	nie je platiteľom DPH

Právny nástupca Colného riaditeľstva SR, IČO:30844029 v zmysle prechodu všetkých práv a povinností podľa zákona č. 333/2011 Z. z. o orgánoch štátnej správy v oblasti daní, poplatkov a colníctva počnúc 01.01.2012.

(ďalej len „**nájomca**“)

**Článok 1.
Preambula**

- 1.1.** Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú tento Dodatok č. 5 k Zmluve o nájme nebytových priestorov a Dohode o dodávke a distribúcii elektrickej energie č. NZ/BTS/OOdd/31/28/2007, uzatvorenej dňa 1.11.2007 (ďalej len „**zmluva**“).
- 1.2.** Zmluvné strany zároveň prehlasujú, že sa dohodli v zmysle zásad zmluvnej slobody a zmluvnej voľnosti, rovnakého postavenia zmluvných strán na tomto Dodatku č. 5 k zmluve (ďalej len „**dodatok**“) a jeho nasledovnom obsahu.
- 1.3.** Obidve zmluvné strany týmto prehlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tohto dodatku.

Článok 2. Predmet dodatku

- 2.1.** Predmetom tohto dodatku je dohoda zmluvných strán o zmene zmluvy spočívajúcej v zmene predmetu nájmu, zmene nájomného, zmene znenia prílohy č. 3 zmluvy; tak ako je to uvedené ďalej.
- 2.2.** S ohľadom na znenie bodu 2.1. dodatku sa v celom rozsahu mení znenie článku 2.1 zmluvy a jeho nové znenie je nasledovné:

„2.1. Prenajíateľ je vlastníkom nehnuteľností – stavieb:

1) *„Kontrolné stredisko fytoosanitárnej a veterinárnej služby – Objekt 1“ nachádzajúcej sa v Bratislave, na Letisku M.R. Štefánika, zapísanej na LV č. 1252, vydanom Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu, k. ú. Trnávka, súpisné č. 15843, na parc. č. 16099/344. Listy vlastníctva (kópia) tvoria prílohu č. 1 tejto zmluvy.*

2) *„CARGO“ - nachádzajúcej sa v Bratislave, na Letisku M.R. Štefánika, zapísanej na LV č. 1252, vydanom Katastrálnym úradom v Bratislave, Správa katastra Bratislava II, k. ú. Trnávka, so súpisným číslom 632 na parc. č. 16099/73 (objekt Cargo). List vlastníctva (kópia) tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy.*

3) *„Odletová hala A1“ – „Rekonštrukcia a dostavba terminálu Letiska M. R. Štefánika v Bratislave – I. etapa“, súpisné číslo 4356, a to na základe kolaudačného rozhodnutia č. p. 5854/312-89/10-KR-7, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24.08.2010, postavenej na pozemkoch s parc. č. 16099/479, 16099/480, 16099/481, 16099/497 v zmysle geometrického plánu č. 10/2010, vypracovaného spoločnosťou Nobapan, s. r. o. zo dňa 01.08.2010, úradne overeného pod č. 1779/2010 dňa 16.09.2010; ktorý nie je tohto času zapísaný v súbore informácií katastra nehnuteľností. Kópia právoplatného kolaudačného rozhodnutia tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako jej príloha č.7.*

4) *Prenajíateľ je výlučným vlastníkom stavby - „Rekonštrukcia a dostavba terminálu Letiska M. R. Štefánika v Bratislave – výstavba terminálu“ – II. etapa, zatiaľ bez súpisného čísla, postavenej na pozemkoch s parc. č. 16099/41, 16099/650 a 16099/651, zapísanej na LV 1252 pre kat. úz. Trnávka, vedeným Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu, ako rozostavaná stavba (ďalej len „Stavba“), ktorej užívanie je povolené v zmysle rozhodnutia Leteckého úradu SR č. p. 4697/2012/312-10 zo dňa 4.7.2012, právoplatného dňa 9.7.2012, o predčasnom užívaní Stavby (ďalej len „Rozhodnutie“). Prenajíateľ sa zaväzuje doručiť Nájomcovi kópiu kolaudačného rozhodnutia do 30 (slovom: tridsiatich) dní po tom, čo nadobudne právoplatnosť, na e-mailovú adresu Nájomcu, uvedenú v Zmluve, s čím Nájomca výslovne súhlasí.*

Rozhodnutie (kópia) tvorí Prílohu č. 9 tejto Zmluvy.

- 2.3.** S ohľadom na znenie bodu 2.1. dodatku sa v celom rozsahu mení znenie článku 2.2 zmluvy a jeho nové znenie je nasledovné:

„2.2. Prenajíateľ prenajíma nájomcovi na základe tejto zmluvy nebytové priestory, nachádzajúce sa v nehnuteľnosti-budove opísanej v ods. 2.1.1 tohto článku o celkovej výmere 498,03 m² takto:

- *časť nebytového priestoru na I. NP, II. NP a III. NP budovy „Kontrolné stredisko fytoosanitárnej a veterinárnej služby – Objekt 1.“*

P.č.	ČÍSLO MIESTNOSTI	NÁZOV MIESTNOSTI	PLOCHA (M ²)
1	2.02	HALA	62,60
2	2.03	KANCELÁRIA	26,97
3	2.04	KANCELÁRIA	16,22
4	2.05	KANCELÁRIA	105,33
5	2.05A	LOGGIA	3,10
6	2.06	SERVER	8,15
7	2.07	KUCHYNKA	8,21
8	2.08	MIESTNOSŤ WC-MUŽI	4,20
9	2.09	MIESTNOSŤ WC-ŽENY	2,76
10	2.10	MIESTNOSŤ UPRATOVAČKA	1,35
11	3.02	CHODBA	33,92
12	3.03	KANCELÁRIA	25,72
13	3.04	KANCELÁRIA	13,90
14	3.04A	LOGGIA	3,00
15	3.05	KANCELÁRIA	14,58
16	3.06	ZASADAČKA	32,00
17	3.07	SOCIÁLNE ZARIADENIE	4,04
18	3.08	MIESTNOSŤ WC-MUŽI	4,20
19	3.09	MIESTNOSŤ WC-ŽENY	2,76
20	3.10	MIESTNOSŤ UPRATOVAČKA	1,35
21	3.11	ARCHÍV	58,48
22	3.12	ŠATŇA ŽENY	7,72
23	3.13	ŠATŇA MUŽI	16,22
24	3.14	SKLAD MTZ	8,15
25	3.15	KUCHYNKA	8,21
26	-	PODIEL NA SPOLOČNÝCH PRIESTOROCH	14,89
27	1.03	SERVEROVŇA	10,03
SPOLU:			498,03

2.3. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi na základe tejto zmluvy nebytové priestory, nachádzajúce sa v nehnuteľnosti-budove opísanej v ods. 2.1.2 tohto článku o celkovej výmere 4,00 m² takto:

- **časť nebytového priestoru na I.NP – „CARGO“ . :**

P.č.	ČÍSLO MIESTNOSTI	NÁZOV MIESTNOSTI	PLOCHA (M ²)
1	CARGO	PRACOVISKO „CUSTOMS“ V PRIECHODE GAT	4,00
SPOLU:			4,00

„2.4. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi na základe tejto zmluvy nebytové priestory, nachádzajúce sa v nehnuteľnosti-budove opísanej v ods. 2.1.3 tohto článku o celkovej výmere 9,90 m² na I. nadzemnom podlaží Odletovej haly „A1“, špecifikované ako „Colná kontrola“, tak ako sú vyznačené na pôdoryse, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy .“

„2.5. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi na základe tejto zmluvy nebytové priestory, nachádzajúce sa v nehnuteľnosti-budove opísanej v ods. 2.1.4. tohto článku o celkovej výmere 58,37 m² takto:

- **časť nebytového priestoru na I. NP a III. NP budovy „Rekonštrukcia a dostavba terminálu Letisk M. R. Štefánika v Bratislava – výstavba terminálu“:**

P.č.	Číslo MIESTNOSTI	NÁZOV MIESTNOSTI	PLOCHA (m ²)
1.	1.231	CHODBA	6,60
2.	1.232	KANCELÁRIA	14,45
3.	1.233	VÝSLUCH	5,72
4.	1.234	KUCHYNKA	7,10
5.	1.223	CHODBA - WC	5,86
6.	1.224	WC - ŽENY	3,29
7.	1.225	WC - MUŽI	3,21
8.	3.215A)	KANCELÁRIA	12,14
SPOLU:			58,37

teda všetky nebytové priestory, uvedené v ods. 2.2. až 2.5. tak, ako sú vyznačené na pôdoryse a v špecifikácii predmetu nájmu, ktoré tvoria prílohu č. 2, 3 a 9 tejto zmluvy, ako jej neoddeliteľné súčasti (ďalej len „predmet nájmu“).

- 2.4.** S ohľadom na znenie bodu 2.1. dodatku sa mení znenie ods. 5.1. zmluvy a jeho pôvodné znenie sa nahrádza v celom rozsahu novým znením nasledovne:

„5.1. Zmluvné strany sa dohodli na ročnom nájmomnom vo výške 11.565,60 EUR bez DPH (slovom: jedenásťtisícpäťstšesťdesiatpäť eur a šesťdesiat eurocentov), teda mesačné nájmné predstavuje sumu 963,80 EUR bez DPH (slovom: deväťstošesťdesiattri eur a osemdesiat eurocentov). Cena za 1 m² na rok predstavuje sumu 20,28 EUR (slovom: dvadsať eur a dvadsaťosem eurocentov) bez DPH. Cena za 1 m² na mesiac predstavuje sumu 1,69 EUR (slovom: jeden eur a šesťdesiatdeväť eurocentov) bez DPH.

Cena je stanovená ako výsledok pôvodnej regulovanej ceny a jej priebežného navyšovania o medziročné nárasty o miery inflácie zverejnené Štatistickým úradom SR. Neobsahuje žiadnu mieru zisku, ani iných prirážok.

- 2.5.** S ohľadom na znenie bodu 2.1. dodatku sa mení znenie ods. 6.1. zmluvy a jeho pôvodné znenie sa nahrádza v celom rozsahu novým znením nasledovne:

„6.1. Nájomca sa zaväzuje popri nájmomnom platiť za dodávané tovary a služby spojené s nájmom (časť nemeranej elektrickej energie, tepelná energia, vodné a stočné, upratovanie, odvoz a likvidácia odpadu). Platba podľa tohto odstavca bola zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 31 590,00 EUR bez DPH (slovom: tridsaťjedentisícpäťstodevät’desiat eur) za rok, t.j. 2 632,50 EUR bez DPH (slovom: dvetisícšesťstotrisaťdva eur a päťdesiat eurocentov) mesačne podľa prílohy č. 3.

- 2.6.** S ohľadom na ods. 2.1. tohto článku sa zmluva dopĺňa o novú prílohu č. 9 a znenie prílohy č.3 sa v celom rozsahu nahrádza znením novej prílohy č.3, ktorá tvorí prílohu tohto dodatku.

- 2.7.** Zmluvné strany sa vzájomne dohodli a výslovne súhlasia, že ich vzájomné práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvných ustanovení upravených týmto dodatkom v odseku 2.2. až 2.6. sa budú spravovať týmto dodatkom aj za obdobie počnúc dňom 15.07.2012 do dňa predchádzajúceho dňu nadobudnutia účinnosti tohto dodatku, a to z dôvodu, že prenajímateľ prenechal nájomcovi do užívania predmet nájmu, špecifikovaný v odseku 2.2 tohto článku dodatku na základe preberacieho protokolu.

- 2.8.** Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že nájomca uhradí za obdobie od 15. 07. 2012 do 31. 08. 2012 nájmné za predmet nájmu, špecifikovaného v odseku 2.2. tohto článku dodatku sumu vo výške 16,91 EUR (slovom: šesťnásť eur a deväťdesiatjeden eurocentov) bez DPH a za

dodávané tovary a služby spojené s nájmom, sumu vo výške 353,37 EUR (slovom: tristopäťdesiattri eur a tridsaťsedem eurocentov) bez DPH, a to na základe faktúry vystavenej prenajímateľom.

Článok 3. Záverečné ustanovenia

- 3.1.** Tento dodatok je vyhotovený v štyroch exemplároch, dva pre každú zo zmluvných strán.
- 3.2.** Tento dodatok je uzatvorený a právne účinky nadobúda dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami, ibaže právne predpisy, platné v čase uskutočnenia právneho úkonu, pre nastúpenie jeho právnych účinkov vyžadujú pristúpenie ďalšej právnej skutočnosti (napr. zverejnenie zmluvy/dodatku).
- 3.3.** Ostatné články zmluvy v znení jej dodatkov a príloh zostávajú nezmenené.
- 3.4.** Zmluvné strany si dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli, vyhlasujú, že predstavuje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu, na dôkaz čoho ho podpisujú.
- 3.5.** Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku sú Prílohy:
Príloha č. 1b: Rozhodnutie
Príloha č. 3: Špecifikácia predmetu nájmu/Dodávané tovary a služby spojené s nájmom
Príloha č. 9: Pôdorys

V Bratislave dňa: [redacted]

Za prenajímateľa:

[redacted]
Ing. Maroš Jančula
predseda predstavenstva a výkonný riaditeľ
Letisko M. R. Štefánika- Airport Bratislava,
a.s. (BTS)

[redacted]
Ing. Juraj Mítka
člen predstavenstva
Letisko M. R. Štefánika- Airport Bratislava,
a.s. (BTS)

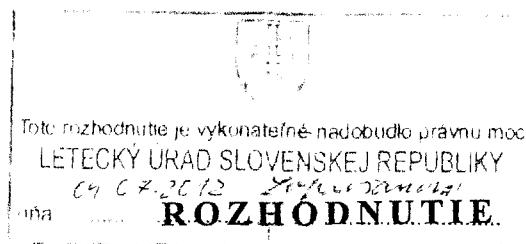
V Bratislave dňa: [redacted]

Za nájomcu:

[redacted]
Ing. František Imrecze
prezident finančnej správy

Č. p.: 4697/2012/312-10

Bratislava
04.07.2012



Letecký úrad Slovenskej republiky (ďalej len „letecký úrad“) ako špeciálny stavebný úrad príslušný pri stavbách letísk, stavbách v územných obvodoch letísk a stavbách leteckých pozemných zariadení podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na základe vykonaného správneho konania na návrh stavebníka: Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS), Letisko M. R. Štefánika, 823 11 BRATISLAVA 216, IČO: 35 884 916 (ďalej len „stavebník“), v súlade s § 83 stavebného zákona a v súlade s ustanoveniami zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, rozhodol takto:

V zmysle § 83 stavebného zákona **p o v o ľ u j e**

predčasné užívanie stavby:

**„REKONŠTRUKCIA A DOSTAVBA TERMINÁLU LETISKA M. R. ŠTEFÁNKA
V BRATISLAVE – VÝSTAVBA TERMINÁLU“ – II. etapa**

Miesto stavby:

územný obvod letiska M. R. Štefánika v Bratislave; všetky dotknuté pozemky a stavby sa nachádzajú v kat. území Trnávka, obec BA-Ružinov, okres Bratislava II, reg. KN „C“ a podľa Listu vlastníctva č. 1252 sú vo vlastníctve stavebníka:

- ✓ pozemok parc. č. 16099/224 a budovy súp. č. 633 na parc. č. 16099/154, súp. č. 4356 na parc. č. 16099/41 – rekonštrukcia a asanácia jestvujúcej stavby;
- ✓ pozemky parc. č. 16099/46 a 16099/340 – prístavba novej časti terminálu;
- ✓ pozemky parc. č. 16099/42, 16099/43, 16099/44, 16099/45, 16099/53, 16099/54, 16099/55, 16099/326, 16099/313, 16099/139 – prístavba nástupných prstov a obslužná komunikácia zo strany letiskovej plochy;
- ✓ pozemky parc. č. 16099/47, 16099/48, 16099/227, 16099/228, 16099/229, 16099/230, 16099/368, 16099/283, 16099/284, 16099/285, 16099/339, 16099/367, 16099/375 – priestor prednádražia (parter pred terminálom);
- ✓ pozemky parc. č. 16099/1, 16099/3, 16099/5, 16099/136, 16099/137, 16099/13, 15831/1, 15831/3, 15831/4, 15845/7, 15845/8, 16099/310, 16099/311, 16099/312, 16099/350, 16099/351 – úprava účelovej príjazdovej a obslužnej komunikácie vrátane sadových úprav a osvetlenia;
- ✓ pozemky parc. č. 15830, 16099/50, 16099/51, 16099/347, 16099/349, 16099/218, 16099/64, 16099/67, 16099/68, 16099/214, 15845/1, 15845/2, 16099/61, 16099/225 – inžinierske siete a prípojky vrátane šírky výkopov.

ROZSAH POVOLENIA NA PREDČASNÉ UŽÍVANIE STAVBY – II. etapa (predmet konania):

Stavebné objekty 10	POZEMNÉ OBJEKTY – II. etapa
SO 10	Terminál
SO 10.01	Stavebná časť
SO 10.02	Statika
SO 10.03	Zdravotechnika
SO 10.04.1	Vykurovanie
SO 10.04.5	Chladenie
SO 10.05	Vzduchotechnika
SO 10.06	Silnoprúd
SO 10.07	Slaboprúd
SO 10.08	Meranie a regulácia
SO 10.09.1	EZS
SO 10.09.2	EKV
SO 10.09.3	CCTV
SO 10.09.4	Evakuačný rozhlas
SO 10.10	Elektrická požiarňa signalizácia EPS
SO 10.11.1	Stabilný hasiaci systém vodný
SO 10.12	ODT – Odvod dymu a tepla
SO 10.14	Orientačný systém
SO 10.22	BHS – systém pre vybavenie a manipuláciu s batožinou
SO 10.24	Systém bezpečnostnej kontroly
SO 10.25	Dopravné zariadenia
SO 10.28	NZE – Náhradný zdroj elektrickej energie
SO 15	Orientačný vonkajší systém

Z celého rozsahu II. etapy stavby boli vyčlenené (nie sú predmetom tohto konania) tieto priestory stavebného objektu SO 10 Terminál:

1. PP m.č. 0.237 Shop;
1. NP m.č. 1.206 Reštaurácia;
3. NP m.č. 3.224 Služby, 3.225 Coffeeshop, 3.226 Služby, 3.227 Fajčiarska kaviareň a 3.228 Coffeeshop

Pre predčasné užívanie stavby určuje letecký úrad tieto podmienky:

1. Stavba sa bude predčasne užívať na vybavenie cestujúcej verejnosti a na administratívne účely tak, ako je to zaznamenané v projekte skutočného vyhotovenia stavby.
2. Stavebník je povinný:
 - a) pri uvedení stavby do predčasného užívania postupovať podľa vopred prerokovaného postupu prác, pričom po premiestnení RTG zariadení na novú pozíciu detekčnej kontroly (pred začatím prevádzky) operatívne zabezpečiť testovanie všetkých premiestnených detekčných zariadení a kontrolu elektronického systému zabezpečenia vstupov/výstupov do/z vyhradených bezpečnostných priestorov leteckým úradom, odborom bezpečnostnej ochrany civilného letectva;

b) s ohľadom na plánované užívanie stavby aj osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie odstrániť nedostatky zistené v konaní:

- I) doplniť vodiace línie v interiéri od vstupu k informačnému pultu a k WC,
- II) celosklené dvere a steny označiť farebne kontrastnejším označením,
- III) zabezpečiť nepretržitú funkčnosť tlačidla na privolanie asistenčnej služby,

a to v termíne najneskôr do podania návrhu na kolaudáciu stavby;

c) pri dokončovaní stavby zabezpečiť minimalizovanie nepriaznivých vplyvov na povolené užívanie časti stavby;

d) do 15 dní po odovzdaní a prevzatí stavby (II. etapa) podať návrh na kolaudáciu stavby.

3. Predčasné užívanie stavby je časovo obmedzené – do 31.10.2012.


4. Na dokončenie stavby sa primerane vzťahujú podmienky pre uskutočnenie stavby, ktoré sú uvedené v stavebnom povolení č. p. 12654/312-141/08-SP-16 zo dňa 12.12.2008 (ďalej len „stavebné povolenie“).

Odôvodnenie

Dňa 17.05.2012 podal stavebník na letecký úrad ako špeciálny stavebný úrad návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia stavby: „REKONŠTRUKCIA A DOSTAVBA TERMINÁLU LETISKA M. R. ŠTEFÁNKA V BRATISLAVE – VÝSTAVBA TERMINÁLU“ – 2. etapa. Stavba je umiestnená v územnom obvode Letiska M. R. Štefánika, na pozemkoch vo vlastníctve stavebníka, v k. ú. Trnávka, obec BA-Ružinov, okres BA II. Dňom podania návrhu bolo začaté kolaudačné konanie.

Pre stavbu vydal letecký úrad:

- **stavebné povolenie č. p. 12654/312-141/08-SP-16 zo dňa 12.12.2008,**
- povolenie zmeny stavby pred jej dokončením č. p. 2302/312-41/09-R zo dňa 30.03.2009 (týka sa zariadenia staveniska),
- povolenie zmeny stavby pred jej dokončením č. p. 8435/312-109/09-R zo dňa 28.09.2009 (týka sa SO 55 Rekonštrukcia kotolne),
- kolaudačné rozhodnutie č. p. 10702/312-140/09-KR-14 zo dňa 27.11.2009 (iba stavebný objekt SO 55 Rekonštrukcia kotolne),
- povolenie na predčasné užívanie stavby a na zmenu stavby pred jej dokončením č. p. 4070/312-62/10-PUS zo dňa 08.06.2010,
- kolaudačné rozhodnutie č. p. 5854/312-89/10-KR-7 zo dňa 19.08.2010 (I. etapa okrem SO 10.13 Gastroprevádzky) a
- kolaudačné rozhodnutie č. p. 7899/312-117/10-KR-10 zo dňa 29.11.2010 (iba stavebný objekt SO 10.13 Gastroprevádzky).



Letecký úrad oznámením č. p. 4697/2012/312-2 zo dňa 28.05.2012 o začatí konania nariadil ústne pojednávanie a miestne zisťovanie, ktoré sa konalo dňa 07.06.2012. Na tomto pojednávaní pri miestnom zisťovaní a pri skúmaní možností povolenia trvalého užívania stavby došlo k prekvalifikovaniu podania, čo stavebník dodatočne písomne deklaroval listom č. p. Z/BTS/TECH/111/2012 zo dňa 08.06.2012, pričom namiesto pôvodnej žiadosti o vydanie kolaudačného rozhodnutia stavby požiadal letecký úrad o vydanie rozhodnutia o povolení predčasného užívania stavby. O tejto zmene a o presnom predmete konania (vrátane priestorov „vylúčených“ z konania) boli informovaní všetci zúčastnení na ústnom pojednávaní.

Dôvodom žiadosti o povolenie predčasného užívania je skutočnosť, že časť stavby (vo vyššie uvedenom rozsahu) už je schopná samostatného užívania napriek tomu, že ešte nie sú odovzdané a prevzaté všetky dodávky. Stavebník/budúci užívateľ má záujem využiť tieto priestory na prevádzku letiska, pre lepší komfort cestujúcej verejnosti a zamestnancov. V priebehu predčasného užívania stavby bude stavebník a zhotoviteľ dokončovať prepojenie „nového terminálu“ sjezdovým priletovým terminálom tak, aby bola zaistená prevádzka letiska so štandardným stupňom zaistenia bezpečnostnej ochrany civilného letectva a tak, aby boli minimalizované nepriaznivé účinky pokračujúcej časti stavby na pohodlie a bezpečnosť verejnosti.

Z celého rozsahu stavby týkajúceho sa II. etapy, ktorý je uvedený v stavebnom povolení sú vyčlenené (t. j. nie sú predmetom tohto povolenia) tieto priestory stavebného objektu SO 10 Terminál: 1. PP m.č. 0.237 Shop; 1. NP m.č. 1.206 Reštaurácia; 3. NP m.č. 3.224 Služby, 3.225 Coffeeshop, 3.226 Služby, 3.227 Fajčiarska kaviareň a 3.228 Coffeeshop.

Cieľom miestneho zisťovania v rámci konania o predčasnom užívaní stavby bolo overenie splnenia predpokladov týkajúcich sa užívateľnosti a bezpečnosti stavby. Miestne obhliadky a kontroly predložených dokladov v rámci konania pokračovali aj v ďalších dňoch a boli zamerané na kontrolu odstránenia skôr zistených nedostatkov a závad.

Celý priebeh konania je zaznamenaný v Protokole z konania č. 4697/2012/312, ktorý je súčasťoupisu stavby.

K návrhu stavebníka na predčasné užívanie stavby sa vyjadrili aj dotknuté orgány:

- Inšpektorát práce Bratislava: záväzné stanovisko č. IBA-70-20-2.2/ZS-C22,23-12 zo dňa 28.06.2012 (ktorým je nahradené „pôvodné“ záväzné stanovisko č. p. IBA-67-20-2.2/ZS-C22,23-12 zo dňa 18.06.2012),
- Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave: stanovisko č. p. KRHZ-BA-OPP-1107/2012-001 zo dňa 03.07.2012.

Užívanie súvisiacich stavebných objektov bolo povolené špeciálnymi stavebnými úradmi:

- Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave – rozhodnutie č. p. ZPS/2012/04067/SVE/II-3777 zo dňa 22.06.2012; vodné stavby SO 10-03 a pípovky kanalizácie II. etapa a
- Mestská časť Bratislava-Ružinov – kolaudačné rozhodnutie č. p. SÚ/CS 8514/2012/3/Zar zo dňa 25.06.2012; Komunikácie SO 21, 22 a 27.

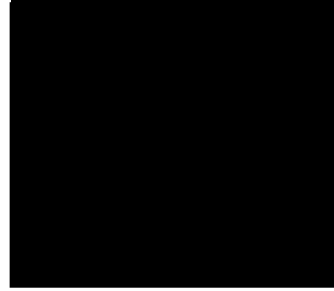
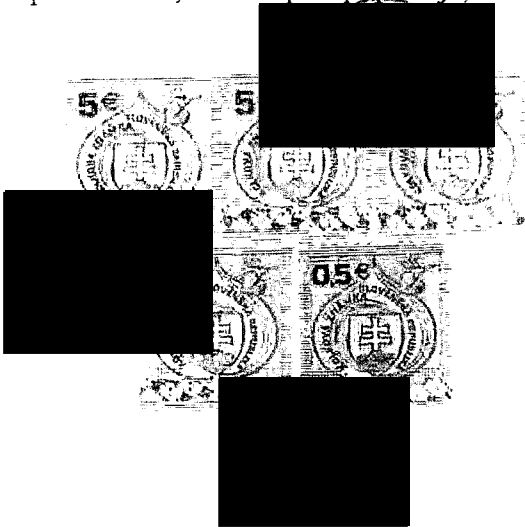
Letecký úrad posúdil splnenie predpokladov týkajúcich sa užívateľnosti a bezpečnosti stavby. Po vyhodnotení záverov z miestnych zisťovaní (uvedené v Protokole z konania č. 4697/2012/312) s prihliadnutím na predložené písomné stanoviská dotknutých orgánov je možné konštatovať, že predčasné užívanie uvedenej časti stavby nebude mať za následok zníženie úrovne bezpečnostnej ochrany civilného letectva, nebude ohrozovať bezpečnosť a zdravie osôb a nebude mať vplyv na obmedzenú užívateľnosť stavby za splnenia podmienok uvedených vo výrokovej časti rozhodnutia.

Podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších zmien (pol. č. 62a písm. b) bol uhradený správny poplatok kolkovou známku vo výške 16,50 € (slovom šesťnásť Eur a päťdesiat centov).

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu sa podľa § 53 a § 54 správneho poriadku možno odvolať do 15 dní odo dňa jeho doručenia. Odvolanie je potrebné podať na správnom orgáne, ktorý toto rozhodnutie vydal: Letecký úrad Slovenskej republiky, Letisko M. R. Štefánika, 823 05 Bratislava 21.

Toto rozhodnutie je podľa § 247 ods. 2 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov preskúmateľné súdom ak po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov, ktoré sa preň pripúšťajú, nadobudlo právoplatnosť.



Ing. Peter PÄTOPRSTÝ
riaditeľ

Doručí sa účastníkovi konania

- Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS), Letisko M. R. Štefánika, 823 11 BRATISLAVA 21

Na vedomie

- Inšpektorát práce Bratislava, Za kasárňou 1, 832 64 BRATISLAVA
- Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave, Staromestská 6, 811 03 BRATISLAVA
- Mestská časť Bratislava - Ružinov, Mierová 21, 827 05 BRATISLAVA 212
- Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, Námestie slobody č. 6, P. O. Box 100, 810 05 BRATISLAVA
 - ✓ sekcia civilného letectva a vodnej dopravy
 - ✓ útvar vedúceho hygienika rezortu

Stanovenie nájomného a úhrad za dodávané tovary a služby spojené s nájmom.

Nájomca: Colné riaditeľstvo SR v zastúpení Colným úradom Bratislava
Objekt: 2.1.1. Rozšírenie vybavovacej budovy
 2.1.2. Kontrolné stredisko fytosanitárnej a veterinárnej služby - Objekt 1.
 2.1.3. CARGO (termínál GAT)
 2.1.4. Garáže-sklady
 2.1.5. Príletová hala "C"
 2.1.6. Odletová hala "A1"

Príloha č.3
 ku Zmluve č.: NZ/BTS/OOod/ 31 /28 /2007

Platnosť zmluvy od 1.11.2007 do 31.10.2012
 sadzby na úrovni roku 2012

Výška nájomného je v zmysle čl.5, ods 5.1. upravená o mieru inflácie v zmysle vyhlásenia ŠÚ SR.

1.	Objekt	NP	Miestnosť číslo	Označenie	Výmera v m ²	Cena bez DPH /m ² ,rok/	Cena bez DPH /rok/	Cena bez DPH /mesiac/
	2.1.2	II.	2,02	hala	62,60	20,28 €	1 269,53 €	105,79 €
	2.1.2	II.	2,03	kancelária	26,97	20,28 €	546,95 €	45,58 €
	2.1.2	II.	2,04	kancelária	16,22	20,28 €	328,94 €	27,41 €
	2.1.2	II.	2,05	kancelária	105,33	20,28 €	2 136,09 €	178,01 €
	2.1.2	II.	2,05a	loggia	3,10	20,28 €	62,87 €	5,24 €
	2.1.2	II.	2,06	server	8,15	20,28 €	165,28 €	13,77 €
	2.1.2	II.	2,07	kuchynka	8,21	20,28 €	166,50 €	13,88 €
	2.1.2	II.	2,08	miestnosť WC-muži	4,20	20,28 €	85,18 €	7,10 €
	2.1.2	II.	2,09	miestnosť WC-ženy	2,76	20,28 €	55,97 €	4,66 €
	2.1.2	II.	2,10	miestnosť upratovačka	1,35	20,28 €	27,38 €	2,28 €
	2.1.2	III.	3,02	chodba	33,92	20,28 €	687,90 €	57,33 €
	2.1.2	III.	3,03	kancelária	25,72	20,28 €	521,60 €	43,47 €
	2.1.2	III.	3,04	kancelária	13,90	20,28 €	281,89 €	23,49 €
	2.1.2	III.	3,04a	loggia	3,00	20,28 €	60,84 €	5,07 €
	2.1.2	III.	3,05	kancelária	14,58	20,28 €	295,68 €	24,64 €
	2.1.2	III.	3,06	zasadačka	32,00	20,28 €	648,96 €	54,08 €
	2.1.2	III.	3,07	sociálne zariadenie	4,04	20,28 €	81,93 €	6,83 €
	2.1.2	III.	3,08	miestnosť WC-muži	4,20	20,28 €	85,18 €	7,10 €
	2.1.2	III.	3,09	miestnosť WC-ženy	2,76	20,28 €	55,97 €	4,66 €
	2.1.2	III.	3,10	miestnosť upratovačka	1,35	20,28 €	27,38 €	2,28 €
	2.1.2	III.	3,11	archív	58,48	20,28 €	1 185,97 €	98,83 €
	2.1.2	III.	3,12	šatňa ženy	7,70	20,28 €	156,16 €	13,01 €
	2.1.2	III.	3,13	šatňa muži	16,22	20,28 €	328,94 €	27,41 €
	2.1.2	III.	3,14	sklad MTZ	8,15	20,28 €	165,28 €	13,77 €
	2.1.2	III.	3,15	kuchynka	8,20	20,28 €	166,30 €	13,86 €
	2.1.2			podiel na spoločných priestoroch	14,89	20,28 €	301,97 €	25,16 €
	2.1.2	I.	1,03	serverovňa	10,03	20,28 €	203,41 €	16,95 €
	2.1.5	I.	0,71	pracovisko "CUSTOMS" v priechode GAT	4,00	20,28 €	81,12 €	6,76 €
	2.1.7	I.	1,019	pracovisko "CUSTOMS" v Odletovej hale "A1"	9,90	20,28 €	200,77 €	16,73 €
		I.	1,231	colná kontrola - chodba	6,60	20,28 €	133,85 €	11,15 €
		I.	1,232	colná kontrola - kancelária	14,45	20,28 €	293,05 €	24,42 €
		I.	1,233	colná kontrola - výsluch	5,72	20,28 €	116,00 €	9,67 €
		I.	1,234	colná kontrola - Č.K.	7,10	20,28 €	143,99 €	12,00 €
		I.	1,223	chodba - WC	5,86	20,28 €	118,84 €	9,90 €
		I.	1,224	colná kontrola - WC ženy	3,29	20,28 €	66,72 €	5,56 €
		I.	1,225	colná kontrola - WC muži	3,21	20,28 €	65,10 €	5,43 €
		III.	3,215a	kancelária	12,14	20,28 €	246,20 €	20,52 €
				570,30				
				Ročná výška nájomného:	11 565,60 € bez DPH			
				Mesačná výška nájomného:	963,80 € bez DPH			

2. DODÁVANÉ TOVARY A SLUŽBY SPOJENÉ S NÁJOMOM						
Název	Merná jednotka	Dohodnutý ročný odber	Jednotková cena bez DPH	Ročná platba bez DPH	Mesačná platba bez DPH	
Elektrická energia						
1. dodávka elektrickej energie; 3x63 A (COM: 1140358) II.NP	MWh	*skutočný odber	69,100 €			
distribúcia elektrickej energie	MWh		62,125 €			
pevná mesačná cena za ročnú rezervovanú kapacitu	miesto	12	41,6178 €			
spotrebná daň z elektrickej energie	MWh	12	1,32 €			
2. dodávka elektrickej energie; 3x63 A (COM: 1140662) III.NP	MWh	*skutočný odber	69,100 €			
distribúcia elektrickej energie	MWh		62,125 €			
pevná mesačná cena za ročnú rezervovanú kapacitu	miesto	12	41,6178 €			
spotrebná daň z elektrickej energie	MWh	12	1,32 €			
3. dodávka elektrickej energie; 3x63 A	MWh	17,922	69,100 €	1 238,41 €		103,20 €
distribúcia elektrickej energie	MWh	17,922	62,125 €	1 113,40 €		92,78 €
pevná mesačná cena za ročnú rezervovanú kapacitu	miesto	12	41,6178 €	499,41 €		41,62 €
spotrebná daň z elektrickej energie	MWh	17,922	1,32 €	23,66 €		1,97 €
Ostatné služby						
Odvoz a likvidácia odpadov	24 x	dohodou	25,227 €	605,45 €		50,45 €
Upratovanie	m ²	545,83	8,040 €	4 388,47 €		365,71 €
Spolu :						655,73 €
Uvedené ceny sú bez DPH. Sadzba DPH je 20%. *Skutočný odber elektrickej energie cez odberné miesto bude faktúrovaný po vykonaní mesačného odpočtu meracieho zariadenia.						
Název	Merná jednotka	Dohodnutý ročný odber	Jednotková cena bez DPH	Ročná platba bez DPH	Mesačná platba bez DPH	
Tepelná energia						
- fixná zložka	kW	49,83010	153,8333 €	7 665,53 €		638,79 €
- variabilná zložka	kWh	264102,39	0,0553 €	14 604,86 €		1 217,07 €
Spolu :						1 855,86 €
Vodné a stočné:						
Ročná úhrada:	m ³	800	1,8136 €	1 450,88 €		120,91 €
Mesačná úhrada:		31 590,00 € bez DPH	20 % DPH	Výška DPH:		6 318,00 €
		2 632,50 € bez DPH	20 % DPH	Výška DPH:		526,50 €

REKAPITULÁCIA :						
1A.	Nájomné ročne :	11 565,60 € bez DPH				
1B.	Nájomné mesačne :	963,80 € bez DPH				
2A.	Prevádzková réžia ročne :	31 590,00 € bez DPH	20 % DPH	Výška DPH:		6 318,00 €
2B.	Prevádzková réžia mesačne :	2 632,50 € bez DPH	20 % DPH	Výška DPH:		526,50 €

Nájomné bude faktúrované bez DPH !

